

Model:
Modelo:
Modèle:

952

DURAWALL® 5-Piece Bathtub Walls

5-Piezas Bañera Tabique de DURAWALL® • 5-Pièces Baignoire Murs DURAWALL®



READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY AND INSPECT PRODUCT FOR DAMAGE BEFORE STARTING YOUR INSTALLATION.
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE Y VERIFIQUE QUE EL PRODUCTO NO ESTÉ DAÑADO ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET VÉRIFIER QUE LE PRODUIT N'EST PAS ABÎMÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

TOOLS AND MATERIALS REQUIRED FOR INSTALLATION:

- **HERRAMIENTAS Y MATERIALES PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO:**
- **OUTILS ET MATÉRIEL NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION :**

Tape measure • Cinta métrica • Mètre ruban

Razor knife • Navaja • Couteau à lame

Level (24" min.) • Nivel (24" min.) • Niveau (24 po min.)

Electric drill • Taladro eléctrico • Perceuse électrique

Hole saw(s) • Sierra(s) de perforación • Scie-cloche

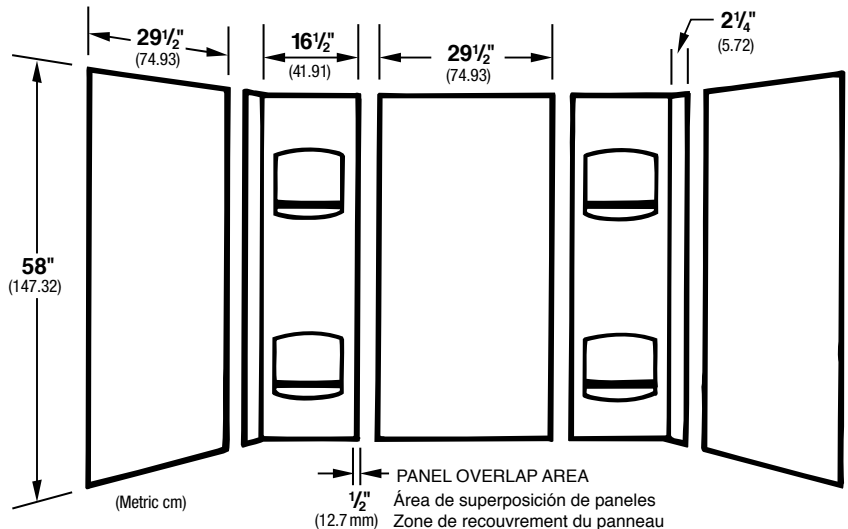
Caulking gun • Pistola para aplicar masilla • Pistolet à mastic

Adhesive: Must say for tub surrounds & shower walls. • Adhesivo: debe estar indicado para bordes de bañeras y paneles para ducha.
• Colle: Doit être désignée pour entourages et parois de douche.

Caulking • Masilla • Mastic

Masking tape • Cinta adhesiva de pintor • Ruban-cache

Mineral spirits • Solvente (thinner) • Essence minérale



PREPARATION:

The DURAWALL® Bathtub Walls may be installed over drywall or like surface. **Do not install to open stud or existing tile surface.** Wall surfaces must be clean, dry and free of dust and loose or flaky paint or plaster. Shiny, smooth surfaces should be sanded or scratched to ensure a positive bond.

Additional bracing to support optional grab bars and/or seat should be installed at this time. Refer to the accessory manufacturer's instructions for proper installation according to local building codes.

Package should be stored at room temperature (68°-min.) for at least 6 hours prior to installation. Turn off water supply to bathtub – Remove the existing fixture trim, spout, handles and any soap dishes or towel racks that protrude into the alcove area. Before applying panels, be sure all surfaces are clean, fairly smooth and dry. If shower head is mounted less than 58" from top of bathtub – it must be removed.

Place a drop cloth or other protective cover (may be cut from carton) over the floor of the bathtub to protect the finish.

INSTALLATION

STEP 1: (Fig. A)

Determine the size of your bathtub, measure along the top of the tub at the back wall, using a level, draw a centerline approximately 60" inches high. Also measure each side wall. This wall surround is designed to fit a 30" x 60" bathtub.

(Continued on back of page)

INCLUDED IN CARTON:

- **EN EL PAQUETE SE INCLUYE:**
- **CONTENU:**

Two (2) side panels

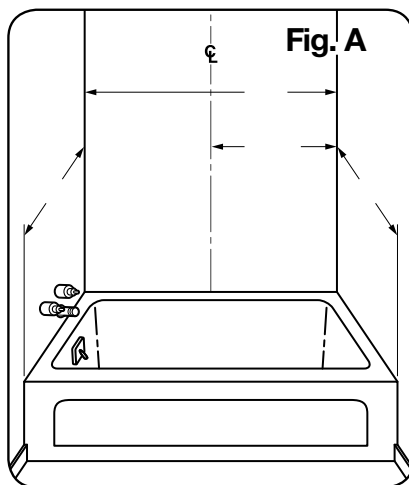
- Dos (2) paneles laterales
- Deux (2) panneaux latéraux

Two (2) corner panels

- Dos (2) paneles esquineros
- Deux (2) panneaux angulaires

One (1) center panel

- Un (1) panel central
- Un (1) Panneau central



LA PREPARACION:

Los Bañera Tabique de DURAWALL® se pueden colocar sobre paredes de paneles de yeso (drywall) o un material similar. **No fijar directamente al cemento de la pared ni a los azulejos.** Las superficies de las paredes deben estar limpias y secas, sin polvo ni imperfecciones de pinturas o yeso. Las superficies lisas y brillantes se deben lijar para garantizar un pegado correcto.

En este paso deben colocarse los apuntalamientos adicionales para instalar las barras de soporte o el asiento opcionales. Consulte las instrucciones del fabricante para colocar los accesorios correctamente de acuerdo con el código de edificación local.

Antes de realizar la colocación, la caja se debe guardar a temperatura ambiente (mínimo de 20 °C [68 °F]) por al menos 6 horas. Cierre la llave de paso del agua. – Retire el embellecedor existente, el grifo, las llaves y cualquier jabonera o toallero que sobresalga del área del hueco. Antes de colocar los paneles, asegúrese de que todas las superficies estén limpias, relativamente lisas y secas. Quite también la ducha si está colocada a menos de 58" (147.3 cm) del borde superior de la bañera.

Coloque un paño, u otra cosa que le sirva de protección (un trozo de cartón), en el fondo de la bañera para no dañar el acabado.

INSTALACIÓN

PASO 1: (Fig. A)

Determine el tamaño de su bañera. Para ello, mida a lo largo el borde de la bañera correspondiente a la pared posterior, y utilizando un nivel, trace una línea longitudinal de aproximadamente 60" (150 cm) de alto. Mida también cada una de las paredes laterales. Los paneles están diseñados para instalarse en una bañera de 30" x 60" (76.2 x 152.4 cm).

(Continuado encendido apoye de la paginación)

PREPARATION :

Les Baignoire Murs DURAWALL® peuvent être installées sur des cloisons sèches ou surface similaire. **Ne pas installer sur des montants apparents ou sur du carrelage.** La surface du mur doit être propre et sèche, sans poussière, salissure, ou résidus de plâtre ou de peinture. Pour une adhérence optimale, les surfaces lisses et vernies doivent être ponçées ou grattées.

Tout renforcement nécessaire à la fixation de poignées et/ou d'un siège facultatifs doit être installé à ce moment. Pour une installation conforme aux normes de construction locales, veuillez consulter les instructions du fabricant.

L'emballage doit être entreposé à la température ambiante (68 °F [20 °C] minimum) pendant au moins six (6) heures avant l'installation. Coupez l'alimentation d'eau de la baignoire – Retirez la bordure de fixation, le bec et les poignées actuels, ainsi que tout porte-savon ou porte-serviettes en saillie dans la niche. Avant d'appliquer les panneaux, assurez-vous que toutes les surfaces sont propres, relativement lisses et sèches. Si le tuyau de douche est monté à moins de 58 po (147,3 cm) au-dessus de la baignoire, il doit être enlevé.

Placez une toile de protection ou tout autre recouvrement protecteur (un carton peut être utilisé) sur le plancher de la baignoire afin de protéger le fini.

INSTALLATION

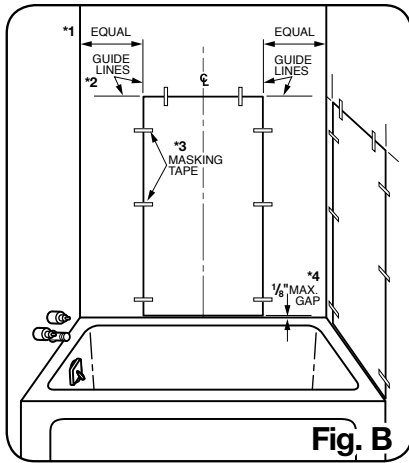
ÉTAPE 1 : (Fig. A)

Déterminez la taille de votre baignoire en mesurant le long du dessus de la baignoire sur le mur arrière. À l'aide d'un niveau, tracez une ligne centrale d'environ 60 po (152 cm) de haut. Mesurez également chaque mur latéral. Cet entourage mural est conçu pour les baignoires de 30 x 60 po (76,2 x 152,4 cm).

(Continu en fonction soutenez de la page)

STEP 2: (Fig. B)

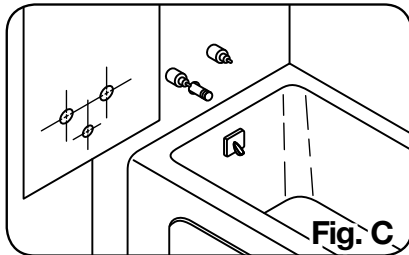
To determine if any trimming will be required on your wall surround, BEFORE APPLYING ADHESIVE! Set Back Panel in place, raised approximately 1/8" above tub surface and centered on back wall. A few strips of masking tape will hold the panel in place while you draw a pencil line all around the panel. NOTE: These lines will be a guide when you are ready to permanently install the panel. Temporarily tape Corner Panel in position, be sure soap dishes are against the back wall. Align the top edge of Corner Panel with top edge of Back Panel. Corner Panels should not overlap Back Panel on each side by more than 1/2". If the overlap is not satisfactory, trim the Back Panel on each side of the required amount to arrive at the 1/2" maximum overlap. Be sure to redraw your Back Panel guide lines if the panel requires trimming. Panel may be trimmed very easily with a razor knife and straight edge. DO NOT TRIM FORMED PANELS!!!



- | | |
|-------------------------------------|--|
| *1 Igual | *1 Égale |
| *2 Líneas de guía | *2 Lignes de guide |
| *3 Cinta adhesiva de pintor | *3 Ruban-cache |
| *4 Espacio máximo de 1/8" (3.17 mm) | *4 Intersticio maximal de 1/8 po (3,17 mm) |

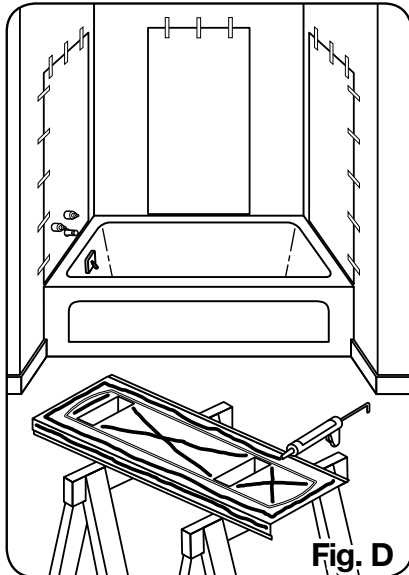
STEP 3: (Fig. C)

Follow the same procedure for positioning the SIDE Panels as you did for the Back Panel, remember to align the top edge also to draw guide lines. The Side Panel for the fitting end of the tub will have to be carefully measured, marked and drilled to accept the valve stems and spout nipple. Before doing any drilling or cutting – RECHECK YOUR DIMENSIONS.



STEP 4: (Fig. D)

Apply adhesive to Back Panel, following the procedure outlined on the adhesive cartridge. Align panel with pre-scribed pencil guide lines. Short strips of masking tape may be applied to hold panel in place until adhesive begins to cure. Repeat this procedure for the remaining panels.



STEP 5:

Caulk all edges of your wall surround with a quality waterproof sealant. Remember to caulk around valve stem and spout holes.

STEP 6:

Re-install valve stem handles and tub spout, turn on both hot and cold water supply to bathtub.

SPECIAL NOTICE

After cleaning excess adhesive from overlap joints with the proper solvent as specified by the adhesive manufacturer – IMMEDIATELY WASH UNIT COMPLETELY WITH A SOAP WATER SOLUTION. This will neutralize any continuing chemical reaction between solvent and wall material. FAILURE TO WASH AWAY SOLVENT MAY CAUSE BLEACHING OR LOSS OF COLOR IN WALL MATERIAL.

CARE & CLEANING

The surface of your DURAWALL® Bathtub Walls may be cleaned with a mild soap solution in warm water using a soft cloth.

When using a cleaner product, carefully read the label to ensure that the cleaner is safe for use on the material. Stubborn stains can be cleaned using "Soft Scrub®" by Clorox®, "Tub & Tile Cleaner®" by Lysol® or a powdered detergent such as "Spic-n-Span®".

Do not allow cleaners to sit or soak on the surface. Wipe surface clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray on nearby surfaces.

Never use abrasive scouring powder or steel wool pads, as they will scratch the surface.

A periodic coating of a high quality marine or automotive polish will help retain the finish.

INSTALLATION QUESTIONS

Questions on the installation or missing parts, call 216-267-3100 or e-mail customerservice@mustee.com for assistance. Hours of operation are Monday to Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. E.S.T.

Please have the installation manual available when calling. DO NOT RETURN PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE.

CUIDADO Y LIMPIEZA

La superficie de la Bañera Tabique DURAWALL® puede limpiarse con un paño embebido en una solución de jabón suave y agua tibia.

Si desea usar un producto de limpieza, lea atentamente la etiqueta para asegurarse de que pueda utilizarse con este material. Las manchas difíciles pueden limpiarse con "Soft Scrub®" de Clorox®, "Tub & Tile Cleaner®" de Lysol® o con un detergente en polvo, como por ejemplo, "Spic-n-Span®".

No deje que los productos de limpieza descansen sobre la superficie. Limpie las superficies con un trapo y enjuáguelas con agua de inmediato después de aplicar el producto de limpieza. Limpie y seque todas las salpicaduras que queden cerca de las superficies.

Para no rayar la superficie evite el uso de polvos abrasivos y esponjas de metal.

Para prolongar el acabado, coloque periódicamente una capa de cera para autos o cera marina.

DESEA HACER ALGUNA PREGUNTA

Para cualquier pregunta relacionada con la instalación o en caso que falten piezas, comuníquese con el 216-267-3100 o escriba al customerservice@mustee.com para recibir asistencia. El horario de atención es de lunes a viernes de 8:30 am a 4:30 pm E.S.T.

Le agradecemos tener el manual de instalación a su alcance cuando llame. NO DEVUELVA EL PRODUCTO AL SITIO DE COMPRA.

PASO 2: (Fig. B)

Para determinar si se necesitará recortar los paneles laterales de la ducha, ANTES DE APLICAR EL ADHESIVO, coloque de nuevo el panel posterior, levantándolo 1/8" (3,18 mm) sobre la superficie de la bañera y centrándolo en la pared posterior. Coloque algunas tiras de cinta adhesiva de pintor para sujetar el panel en su lugar y trace con un lápiz el contorno del panel. IMPORTANTE: Estas líneas le servirán de guía para realizar la instalación definitiva. Una vez sujeto temporalmente el panel esquinero con cinta adhesiva, asegúrese que las jaboneras se encuentran en la pared posterior. Alinee el extremo superior del panel esquinero con la parte superior del panel trasero. Los paneles esquineros no deben superponerse al panel trasero no más de 1/2" (12,7 mm) por cada lado. Si la superposición de los paneles no es correcta, recorte el panel trasero (por los dos lados) según sea necesario para permitir la superposición máxima de 1/2" (12,7 mm). Si debe recortar el panel trasero, asegúrese de volver a trazar sus líneas guía. Si se necesita recortar el panel, puede hacerlo fácilmente con una navaja y una regla. NO RECORTE LOS PANELES ESQUINEROS.

PASO 3: (Fig. C)

Lleve a cabo el mismo procedimiento para colocar los paneles LATERALES, tal como lo hizo con el panel trasero. Recuerde alinear el extremo superior y trazar las líneas guía. Para terminar con la instalación en la bañera, el panel lateral deberá ser medido, marcado y agujereado con mucho cuidado para poder instalar sin problemas los caños de las llaves y el grifo. Antes de agujerear o recortar el panel, VUELVA A COMPROBAR SUS MEDICIONES.

PASO 4: (Fig. D)

Aplique el adhesivo al panel trasero, según se indica en las instrucciones del adhesivo. Alinee el panel con las líneas guías trazadas con lápiz. Puede colocar algunas tiras cortas de cinta adhesiva de pintor para sujetar el esquinero en su lugar hasta que el adhesivo empiece a secar. Repita este procedimiento para colocar el resto de los paneles.

PASO 5:

Enmasille todos los bordes de las paredes con un sellador resistente al agua. No olvide enmasillar las juntas alrededor de los caños de las llaves y de los agujeros para el grifo.

PASO 6:

Vuelva a instalar las llaves y el grifo de la bañera; abra el agua fría y caliente.

AVISO ESPECIAL

Después de haber limpiado el exceso de adhesivo de las juntas superpuestas con un disolvente adecuado y siguiendo las instrucciones del fabricante, LAVAR INMEDIATAMENTE TODA LA UNIDAD CON UNA SOLUCIÓN DE AGUA JABONOSA. Esto neutralizará cualquier reacción química entre el disolvente y el material de las paredes. EN CASO DE NO ELIMINAR EL DISOLVENTE RESTANTE, EL MATERIAL DE LAS PAREDES PODRÍA PERDER SU COLOR.

ÉTAPE 2 : (Fig. B)

Déterminez si l'entourage mural a besoin d'être découpé AVANT D'APPLIQUER LA COLLE! Centrez le panneau arrière sur le mur arrière à environ 1/8 po (3,18 mm) au-dessus de la surface de la baignoire. Quelques bandes de ruban-cache tiendront le panneau en place pendant que vous tracez une ligne au crayon autour du panneau. REMARQUE : Ces lignes vous serviront de guide lorsque vous serez prêt à faire l'installation permanente du panneau. Avec du ruban gommé, fixez temporairement le panneau angulaire en vous assurant que le porte-savon se trouve contre le mur arrière. Alinez le rebord supérieur du panneau angulaire au rebord supérieur du panneau arrière. Les panneaux angulaires ne doivent pas recouvrir le panneau arrière de plus de 1/2 po (12,7 mm) de chaque côté. Si le recouvrement dépasse cette mesure, découpez le panneau arrière de chaque côté de sorte à obtenir le recouvrement maximum de 1/2 po (12,7 mm). Retracez les lignes guides du panneau arrière si ce dernier doit être découpé. Il est très facile de découper le panneau à l'aide d'un couteau à lame et d'une règle. NE DÉCOUPEZ PAS LES PANNEAUX MOULÉS!

ÉTAPE 3 : (Fig. C)

Suivez la même procédure pour positionner les panneaux LATÉRAUX de façon identique au panneau arrière. N'oubliez pas d'aligner la bordure supérieure et de tracer des lignes guides. Le panneau latéral qui doit s'ajuster à la douche doit être mesuré soigneusement, marqué et percé de manière à recevoir les tuyaux du robinet et le mamelon de bec de baignoire. Avant de percer ou de couper, RÉVÉRIFIEZ LES DIMENSIONS.

ÉTAPE 4 : (Fig. D)

Déposez une ligne de colle d'environ en suivant la procédure décrite sur la cartouche de colle. Alinez le panneau aux lignes guides tracées au crayon. De courtes bandes de ruban-cache peuvent maintenir le panneau en place pendant que la colle sèche. Répétez cette procédure pour les panneaux restants.

ÉTAPE 5 :

Calfeutrez tous les rebords du revêtement mural avec un mastic imperméable de qualité supérieure. N'oubliez pas de calfeutrer autour du tuyau du robinet et des trous pour le bec.

ÉTAPE 6 :

Réinstallez les poignées du tuyau du robinet et le bec de la baignoire, puis ouvrez l'alimentation en eau chaude et froide de la baignoire.

NOTIFICATION SPÉCIALE

Après avoir nettoyé l'excédent de colle des joints en chevauchement avec un solvant approprié désigné par le fabricant de la colle, LAVEZ IMMÉDIATEMENT TOUTE L'UNITÉ AVEC UNE SOLUTION D'EAU ET DE SAVON. Cela neutralisera toute réaction chimique continue pouvant se produire entre le solvant et les matériaux constituant le mur. NE PAS RINCER LE SOLVANT POURRAIT CAUSER LA DÉCOLORATION DES MATÉRIEAUX CONSTITUANT LE MUR.

SOIN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer la surface de votre Baignoire Murs DURAWALL®, utilisez un chiffon doux préalablement trempé dans de l'eau chaude légèrement savonneuse.

Si vous utilisez un produit nettoyant, lisez attentivement la notice afin de vous assurer qu'il peut être utilisé sur ce type de surface. Pour venir à bout des taches résistantes, utilisez Soft Scrub® de Clorox®, Tub & Tile Cleaner® de Lysol® ou un détergent en poudre tel que Spic-n-Span®.

Ne laissez pas les produits nettoyant agir ou pénétrer. Nettoyez la surface, puis rincez-la immédiatement à l'eau après l'application du produit nettoyant. Rincez et séchez tout excédent sur les surfaces adjacentes.

N'utilisez jamais de poudre décapante abrasive ou d'éponges métalliques car cela rayerait la surface.

L'utilisation régulière d'un produit d'entretien de marine ou de pâte à polir pour carrosserie permet de conserver une belle finition plus longtemps.

DES QUESTIONS SUR L'INSTALLATION

Si vous avez des questions sur l'installation ou qu'il vous manque certaines pièces, composez le 216-267-3100 ou envoyez un courriel à l'adresse customerservice@mustee.com pour obtenir de l'aide. Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30, heure de l'est des États-Unis.

N'oubliez pas de vous munir du manuel d'installation lorsque vous nous appelez. IL EST INUTILE DE RAMENER LE PRODUIT DANS LE MAGASIN OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ.

SI-226 (04-10)

Patented and patents pending.
Made and Printed in U.S.A.